



VdK Gersweiler-Klarenthal – Neujahrsempfang 2023

Der VdK Gersweiler-Klarenthal feierte unter dem Motto "Mit dem VdK ins Neue Jahr 2023". Statt einer Weihnachtsfeier wie

üblich, gab es dieses Jahr ein Neujahrsempfang mit Essen, für Mitglieder und Gäste. Die Veranstaltung fand im ehemaligen

schaft und Engagement und übergab ihm die Urkunde sowie die Ehrennadel in Gold. Danach begeisterte Alfred Staudt das Pu-



Gasthaus Valuta statt, das nun unter neuer Führung und neuen Namen "Auberge de la Grenz" im Januar 2023 Eröffnung feierte. Unser Vorsitzender, Peter Diener, begrüßte über 85 Gäste und auch unsere französischen Freunde, vom ACVG Schöneck. Danach referierte der Sicherheitsberater, Herr Schiebahn, über Sicherheit im Alter betreffend Wohnung, Einzeltricks und aktuelle Sicherheitstipps. Da seine Redezeit begrenzt war (das Essen wartete!), hatte er eine ganze Menge Bildmaterial dabei zur Information damit jeder zuhause das Ganze ausführlich nachlesen konnte. Danach wurde das Buffet eröffnet! Was sehr gelobt wurde und bei guter Laune ging das Programm weiter. Nach dem Essen ehrte Peter Diener VdK Mitglieder für 20jährige Mitgliedschaft: Hildegard Becker und Doina Toma, mit Urkunde und ein kleines Präsent. Darauf hielt Dr. Alfred Ahlhelm, zweiter Vorsitzender, eine Laudatio auf Peter Diener für seine 30jährige Mitglied-

blikum mit einem Ratespiel: Wer weiß denn sowas. Die Anwesenden beteiligten sich rege bei dem Fragespiel. Für die richtige Antwort gab es kleine Gewinne, durch Gabriele Keller und Dorothee Meurer-Philippi verteilt. Eine Frage lautete, zum Beispiel, wie viele Mitglieder hat unser Verein aktuell? 565 war die richtige Antwort!! Wir erfuhren auch durch das Spiel, dass Roland Willigsecker (ACVG Schöneck) 2020 mit der Otto Brockholz Medaille geehrt wurde. Diese Medaille ist die höchste Auszeichnung des VdK Saarland für die Verdienste um die deutsch-französische Zusammenarbeit. Mit einer Apfeltarte und einer guten Tasse Kaffee war unser Empfang, bei guter Laune, gegen 15Uhr beendet. Unser Dank gilt allen Mitgliedern, auch denjenigen die nicht erwähnt wurden, um die Feier erfolgreich durchzuführen. Für 2023 wünschen wir alles Gute und Frieden auf der Welt.

Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Bundesregierung investiert 1,7 Mio Euro in Burbach

Zur Modernisierung der Umkleiden des Saarwiesenstadions in Burbach werden 1,7 Mio. Euro an Bundesmittel zur Verfügung gestellt, die mit über 500.000 Euro kommunaler Eigenmittel ergänzt werden. Schon seit 2018 kämpft der Bezirksrat um diese dringend benötigten Fördermittel, um die Sportanlage an den Saarwiesen zu modernisieren. Das Saarwiesenstadion mit den Sportfreunden 05 steht für Burbachs Vielfalt und Aktivität.

Das Umkleide- und Sanitärgebäude mit acht Umkleiden aus den 70iger Jahren wird heutigen Ansprüchen weder unter hygienischen noch unter energetischen Gesichtspunkten gerecht. Der Neubau wird alle zeitgemäßen Anforderungen erfüllen. Es gibt Umkleiden mit Duschen, Schiedsrichterräume, einen Raum für den Zeugwart, WC-Anlagen, Lagerflächen und zu guter Letzt einen multifunktionalen Vereinsraum für Versammlungen, kleinere Sportveranstaltungen und soziale Angebote. Und alles natürlich barrierefrei.

Sie haben Fragen oder Anregungen?

Telefon: 0681-9055311, E-Mail: isolde.ries@saarbruecken.de

Ihre Bezirksbürgermeisterin
Isolde Ries



Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.



Am Aschermittwoch, 22. Februar 2023, findet ab 17.00 Uhr unser traditionelles Heringessen im Vereinshaus statt. Herzliche Einladung dazu! Anmeldung entweder bei Fam. Schuhmacher, Tel.: 06898/3 2992 oder Anke Winter, Tel.: 06898/3 78 06. Gerne auch per E-Mail: VGL-Krughuette@web.de

Wichtige Termine im März:

5. März 2023 –

Mitgliederversammlung im Vereinshaus, 16.00 Uhr

18. März 2023 – Waldreinigung im Stiftswald Krughütte in Verbindung mit der „Picobelloaktion“, Treffpunkt 10.00 Uhr am Vereinshaus

25. März 2023 – Obstbaumschnittlehrgang auf dem Anwesen der Fam. Köst, Kreisstr., 66127 Klarenthal, Beginn 15.00 Uhr

Gem. §15 der Satzung des Vereins lade ich zur Mitgliederversammlung am Sonntag, den 5. März 2023, 16.00 Uhr recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
 2. Ehrung der im Jahr 2022 verstorbenen Mitglieder
 3. Mitgliederehrung
 4. Verlesen des Sitzungsprotokolls der Mitgliederversammlung vom 13.03.22
 5. Jahresbericht 2022 des 1. Vorsitzenden
 6. Kassenbericht a) Kassierer, b) Kassenprüfer
 7. Terminplan 2022
 8. Verschiedenes
- Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung können bis zum 20.02.23 beim 1. Vorsitzenden eingereicht werden.

R. Schuhmacher, 1. Vorsitzender

Taxi Ziemer

Inh. Ana Hennchen

0681 - 70 7 77

66119 Saarbrücken - Talstraße 56

Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- oder Strahlentherapie
Fahrten zur Reha oder Kur
Vorbestellungen werden gerne entgegengenommen

Vielen Dank Ana Hennchen

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

Vertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen



– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen



Fachbetrieb für Farbe,
Gestaltung, Erhaltung und Schutz

- ◆ Anstrich, Innen und Außen, Tapezieren
- ◆ Fassadenanstriche, Sanierungen auch mit alternativen Baustoffen
- ◆ Trockenausbau

Zum Teich 14a
66128 Saarbrücken

malerbetrieb-M.Martin@gmx.de
Mobil: 0176 - 84 53 65 93



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



Klärgrubenkurzschließung!

**Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022**

**Alles Klar wo
Abfluß-AS war**

Glühweinstand des TuS-Gersweiler wieder ein schöner Erfolg

Endlich, am 23. Dezember 2023 war es wieder so weit. Traditionell konnte der Vorstand des TuS-Gersweiler am Vorabend zum ‚Heiligen Abend‘ die Bürgerschaft wieder zu seinem beliebten Glühweinabend einladen. Seit dem ungemütlichen Starkregen im Jahre 2018 findet die alljährliche Veranstaltung in der TuS-Halle statt. Die Verlegung damals in die Halle hatte sich nicht nur des Wetters wegen so gut bewährt, sondern auch au-



berst praktikabel für die Helferinnen und Helfer, sodass sich der Vorstand dazu entschied, dies zukünftig beizubehalten. Denjenigen, die ihren Glühwein dennoch lieber im Freien trinken wollten, stand der Platz vor der Turnhalle natürlich auch zur Verfügung. Leider war der Besuch, verständlicherweise, nach der langen

Pandemiezeit noch etwas zögerlicher als all die Jahre zuvor. Aber schön war es trotzdem. Und der Besucherstrom wird sich mit Sicherheit im Jahr 2023 wieder relativieren. An dieser Stelle nochmals recht herzlichen Dank seitens des Vorstandes an die vielen fleißigen Hände, die diesen Abend erst möglich gemacht hatten.

ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin

- Sanierungsfahrpläne
- Fördermittelberatung
- Förderanträge
- Energieberatung
- Energieausweise

Karlstraße 111
66127 Saarbrücken
Tel. 06898/7642081
Mobil: 0177/8965367
www.energieberatung-becker.com
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

Kann ich mit einer Wärmepumpe heizen?

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



VLH
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh-gersweiler.de Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Lecker Glühwein beim traditionellen „Glühweintrinken des TUS Ottenhausen e.V.“

Am 07. Januar 2023 war es auch beim TUS-Ottenhausen e.V. wieder so weit. Hier begrüßten Mitglieder und Nichtmitglieder,



beim auch schon traditionellen Glühweintrinken, das neue Jahr.

In lockerer Runde genossen Frau und Mann das Zuprosten untereinander und das Wiedersehen nach der langen Pandemiepause. Auch, wie beim TUS-Gersweiler am 23. Dezember des vergangenen Jahres, war der Besuch etwas zögerlicher als in den vergangenen Jahren. Aber auch beim TUS-Ottenhausen sind sich die fleißigen Helfer und der Vorstand einig, im nächsten Jahr wird sich alles wieder auf den alten Stand relativieren.



IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Redaktionsschluss: Donnerstag, 9. Februar 2023, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 17. Februar 2023



Spieleabend im CVJM Klarenthal



Wir möchten Sie ganz herzlich einladen zu unserem Spieleabend am 16. Februar. An diesem Donnerstagabend werden wir zusammen würfeln, Brettspiele und Kartenspiele machen. Wenn Sie gerne gemeinsam mit anderen Menschen spielen, dürfen Sie 19:00 Uhr im Cvjm Raum in Klarenthal, Hauptstraße 67, hinter der evangelischen Kirche, mit uns einen netten Abend verbringen. Getränke und Knabbersachen

sind vorhanden. Wir freuen uns auf Sie! Wie immer finden auch unsere regelmäßigen Veranstaltungen statt: Dienstags 16:00 bis 17:30 Uhr unsere Malgruppe für Grundschul Kinder, Freitag 19:00 Uhr der Posaunenchor, und Donnerstags 19:00 Uhr alle zwei Wochen (9.2., 23.2....) Crossroads, unseren Gesprächskreis. Wir freuen uns auf jeden, der gerne vorbeikommen möchte. Wir wünschen Ihnen einen schönen Februar.

Karin Fuhrmann, CVJM Klarenthal

Spendenaktion Kältebus



„Wir“, sagt Soraya, Schülerin der Klasse 9.4, „haben uns Gedanken gemacht, wie wir durch eine kleine Spendenaktion anderen Menschen helfen könnten.“ Die Klassenlehrerinnen haben uns

weltfreundlich eingetütet und im Anschluss einen kleinen Pausenverkauf gestartet“, fasst Alina die Gemeinschaftsaktion zusammen. Ein besonderer Dank geht an unsere Schülerfirma, bei der wir das Wechselgeld ausborgen durften



– so macht Kooperation Spaß. „Durch den Verkauf kam ein Erlös von 232,- Euro zusammen“, resümiert Hannah, die auch fleißig bei der Plakatgestaltung geholfen hat, um den Mitschülerinnen und Mitschülern vom Kältebus Saarbrücken zu berichten. Der Kältebus in der Nähe des Römerkastells in Saarbrücken hilft über die kalte Jahreszeit obdachlosen Menschen. Er wird von vielen ehrenamtlichen Helfern betrieben. Das Orgateam des Kältebusses hat sich sehr über unsere Aktion gefreut und uns eingeladen, die Spende persönlich vorbei zu bringen und uns vor Ort einmal alles genau anzuschauen. Darauf freuen wir uns sehr.

Für die Klasse 9.4 (Soraya, Hannah, Alina)

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-3640631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

An alle Honigliebhaber!

Wir befüllen Geschenkkörbe mit Honig, Marmelade, Apfelszig und Likören oder ganz nach Ihrem Wunsch.

Alle Produkte sind naturbelassen, regional und aus eigener Herstellung. Erfreuen Sie damit Ihre Lieben zum Weihnachtstfest.

Bedingt durch die ständig steigenden Rohstoffpreise füllen wir ab sofort unseren Honig gerne auch in Ihre eigenen Gläser ab. Dies ist nachhaltig und

Sie sparen bares Geld.

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal

(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
Tel.: (06898) 85 24 53

Probleme mit dem PC oder Internet?

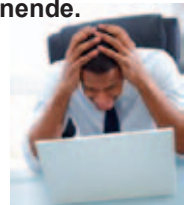
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung



"M'z sin nit so"

Große Saarbrücker Karnevalsgesellschaft e.V. von 1856

Kappensitzung für Seniorinnen und Senioren

Der Bezirksrat Mitte und das Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales der Landeshauptstadt Saarbrücken laden am Sonntag, 12. Februar, 14.11 Uhr, zu einer Kappensitzung für Seniorinnen und Senioren des Stadtbezirkes Mitte in die Saarlandhalle ein. Die Karnevalsgesellschaft „M'z sin nit so“ bietet den Gästen ein buntgemischtes närrisches Programm. Der Einlass in das Foyer beginnt um 13.00 Uhr, der Einlass in die Halle um 13.30 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos. Tickets sind ab Montag, 30. Januar, im Rathaus St. Johann bei Bezirks-

bürgermeister Thomas Emser (Zimmer 134) und an der Rathausinfo, bei der Kulturinfo am St. Johanner Markt und der Stadtbibliothek Saarbrücken erhältlich. Neben den regulären Buslinien fahren ab 12.00 Uhr kostenlose Busse im Pendelverkehr von der Haltestelle Johanneskirche zur Saarlandhalle. Nach dem Ende der Veranstaltung bringen die Busse die Gäste in die Innenstadt zurück.

Weitere Informationen stehen unter www.saarbruecken.de/senioren zur Verfügung..

i. A. Cornell Paul

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V. Heringssessen im Kelterhaus



An Aschermittwoch, 22. Februar ab 17.00 Uhr.

Wir bitten um Anmeldung bis Donnerstag, dem 16. Februar bei: Uschi Nachtigall 0152-539 521 53
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

!!! Als Alternative zu den Heringen servieren wir Ihnen die Kartoffeln gerne auch mit leckerem Kräuterquark. Bitte bei der Reservierung mit angeben. !!!

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pflauserstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!
☎ (0681) 968 657 25

VLH
Vereinigter Lohnsteuerhilfe e.V.
Gemeinnütziger Verein

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitslose, Rentner- und Klein-) (Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 SGBaG

GLÜCKAUF APOTHEKE
Claudia Torn e.Kfz.

1A GEBUNDEN

Hauptstraße 213 · 66128 Gersweiler
Telefon (0681) 70 22 84

Montag bis Freitag 08.15-12.30 Uhr + 14.30-18.30 Uhr
Samstag 08.15-12.30 Uhr

info@glueckauf-apotheke-sb.de · www.glueckauf-apotheke-sb.de

Ihre Gesundheit ist bei uns in guten Händen.



Förderverein des kath. Kindergarten St. Bartholomäus Klarenthal

Kinderkleider- und Spielzeug-Second-Hand-Basar

Samstag, 11.03.2023
von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Aufbau ab 12:00 Uhr
Sporthalle Klarenthal
(Schulweg, 66127 Saarbrücken)
ca. 60 Tische

Zum Verkauf stehen gut erhaltene und günstige Kinderkleidung, Kinderwagen, Spielzeug aller Art und vieles mehr. Für Getränke, Würstchen, Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt. Eine Spielecke für Kinder ist eingerichtet.

Infos und Tischreservierung ab sofort möglich.
Kosten: 13€ /Tisch
kleiderbasar-kitaklarenthal@web.de

ELEKTRO LAWENS
IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRADE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



...seit über 75 Jahren!

BEDACHUNGEN ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER GM BH

ZIEGELEI 71
66352 DÖRF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



WIR STRICKEN KUSCHEL-PULLOVER



15 Frauen und ihr Projekt: Bequem, schnell und einfach.

Stricken im trendigen XXL-Style Mega cool und einfach bequem: **trendige Pullis in Übergröße für den perfekten Comfy-Style.** Oversize ist wieder da – und das fühlt sich nicht nur unheimlich gut an, sondern sieht auch so aus: frisch und relax! Klar, dass Freunde der Nadeln da Lust bekommen, den Trend nachzu-

stylen und sich selber einen der wolligen Sweater zu stricken, die absolut nicht einengen, dafür aber kuschelig wärmen. Wir zeigen anhand gut erklärter Strickanleitungen, wie die Sweater genau das werden: gemütliche und coole modische Statements.

Christophorus Verlag
ISBN: 9783841067265
Erschienen am 27.10.2022
128 Seiten
ca. 80 Abbildungen
Format 20,0 x 24,1 cm
Hardcover

Zu gewinnen bei unserem Schwedenrätsel auf Seite 12

5	4	9	1	2	8	3	6	7
1	6	2	9	3	7	8	5	4
7	8	3	5	4	6	9	2	1
9	5	4	2	7	3	6	1	8
6	7	8	4	1	9	2	3	5
2	3	1	6	8	5	4	7	9
4	9	6	7	5	2	1	8	3
3	2	7	8	9	1	5	4	6
8	1	5	3	6	4	7	9	2

Lösung des Sudoku von Seite 12

Neue Homepage des Interessenkreis St. Michael Gersweiler

Am 07.01.2023 fand das erste Treffen des Interessenkreises im neuen Jahr im Volkshaus Gersweiler statt. Es hatten sich wieder viele interessierte Bürgerinnen und Bürger eingefunden, die am Geschehen unseres Vereins teilhaben wollten. Neben vielen Anregungen aus der Bevölkerung zur weiteren Nutzung des Volkshauses, wurde auch angeregt eine eigene Internet-Plattform einzurichten, über welche regelmäßig über das Geschehen informiert wird. Diese Anregung haben wir uns zu Herzen genommen und freuen uns, dass am 19.01.2023 die neue Homepage des Vereins in Betrieb genommen werden

Begegnungsstätte genutzt werden kann, dann ist es hilfreich, wenn sich weiterhin Personen finden, die kostenlos Mitglied in unserem Verein werden möchten. Als Mitglied gehen sie keinerlei Verpflichtung ein, an Veranstaltungen oder ähnlichem teilzunehmen (Sie dürfen aber natürlich gerne teilnehmen). Für den Verein bedeutet es jedoch viel, wenn wir eine große Menge von Mitgliedern gewinnen können, damit wir auch an den richtigen Stellen Gehör finden. Zu guter Letzt wurde uns heute bekannt, dass trotz entgegenlautenden Informationen das Erdgeschoss des Volkshauses noch zeitweilig an



konnte. Die Homepage ist zu erreichen unter: www.ik-gersweiler.de. Dort finden Sie neben den aktuellen Informationen auch unsere Satzung und eine Beitrittserklärung zum Selbstausdrucken. Wenn Ihnen, genau wie uns, daran gelegen ist, dass das Volkshaus weiterhin im Ort bleibt und als

die VHS Saarbrücken vermietet wird um dort Kurse für Senioren abzuhalten. Die Teilnehmer der Kurse und die Kursleiterin haben ebenfalls signalisiert, dass auch sie ein Interesse an dem Erhalt des Volkshauses haben, hierfür bedanken wir uns natürlich auch auf diesem Wege.

Thorsten Scheuermann

BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU

„TRAUERN IST
LIEBEVOLLES ERINNERN“

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

**Bei uns bleiben
keine Wünsche offen!**



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin
unseren Abholservice!**



Kochwelt Party Service
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken
Telefon: 06898 - 50 46 532
Telefon: 0151 - 23 23 05 58

Regionalverbands-Jugendzentren haben Wintercafés eröffnet

Regelmäßige kostenlose warme Mahlzeiten für junge Menschen



Die 13 Jugendzentren in Trägerschaft des Regionalverbandes beteiligen sich an der landesweiten WinterAktion Saar. Im Rahmen sogenannter Wintercafés können die Besuchenden der Einrichtungen regelmäßig und kostenlos eine warme Mahlzeit erhalten. So auch im Juz Malstatt, welches kürzlich von Sozialminister Dr. Magnus Jung gemeinsam mit Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und weiteren Vertretern aus Politik und Verwaltung besucht wurde. Das Essen wird hier täglich frisch vor Ort von den Mitarbeitenden und den Jugendlichen zubereitet. Regionalverbandsdirektor Peter Gillo: „Die landesweiten Wintercafés sind eine unkomplizierte und direkte Unterstützung für Bedürftige in der Krise. Durch das Angebot der Jugendzentren können auch junge Menschen nach dem Schulunterricht eine kostenlose warme Mahlzeit erhalten. Denn leider ist dies aufgrund der extremen Preisentwicklungen nicht in allen Familien möglich.“ Sozialminister Dr. Magnus Jung: „Mit über 90 Wintercafés, 26

Förderungen für zusätzliche Sozialberatungsstellen und weiteren 20 für aufsuchende Sozialarbeit ist die WinterAktion Saar zu einem der größten saarländischen Hilfsprogramme gewachsen. Das ist nur in Zusammenarbeit mit zahlreichen engagierten Akteuren und Trägern möglich. Ich danke dem Regionalverband Saarbrücken für die Initiative das Angebot auch in die lokalen Jugendzentren zu bringen. Damit erreicht das Hilfsangebot auch Jugendliche und junge Erwachsene, die Unterstützung benötigen.“ Das Angebot der Jugendzentren richtet sich an junge Menschen bis 27 Jahre. In der Regel beginnt die Essenszeit in den Jugendzentren zwischen 15.00 und 18.00 Uhr. Die Speisepläne für die jeweilige Woche und die genauen Uhrzeiten veröffentlichen die Jugendzentren über ihre Profile in den sozialen Medien. Der Menüplan variiert je nach Standort. In den sechs Jugendzentren in Saarbrücken sowie in Friedrichsthal, Quierschied und Heusweiler besteht das Angebot täglich von Montag bis Freitag. Im Jugendzentrum Püttlingen



Aaron Schork (3.v.r.) und Nicole Lange (r.) vom Juz Malstatt gaben Gesundheitsminister Dr. Magnus Jung (3.v.l.), Regionalverbandsdirektor Peter Gillo (2.v.r.) sowie Bezirksbürgermeister Thomas Emser (l.) und Gabriele Braun vom Bezirksrat Mitte einen Einblick in das Jugendzentrum und das dortige Wintercafé. Foto: Pia Muno/ Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit.

wird jeweils dienstags und donnerstags ein warmes Essen angeboten. Montags, dienstags und donnerstags besteht das Angebot im Jugendzentrum Riegelsberg. Im Juz Sulzbach können die jun-

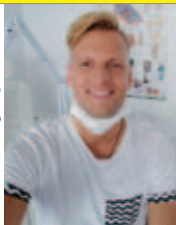
gen Besuchenden montags und freitags eine Mahlzeit erhalten. Und im Jugendzentrum Völklingen ist dies montags, mittwochs und donnerstags möglich.

i.A. Denny Sturm

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung•
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung•
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder•
- Zertifikat für Diabetiker•
- Hühneraugenentfernung•
- Nagelpilzbehandlung•



Jeden Montag

Hausbesuche nach Terminvereinbarung!

Terminvereinbarung unter: **Telefon: 0681 / 9400 4300**
Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

malerbetrieb

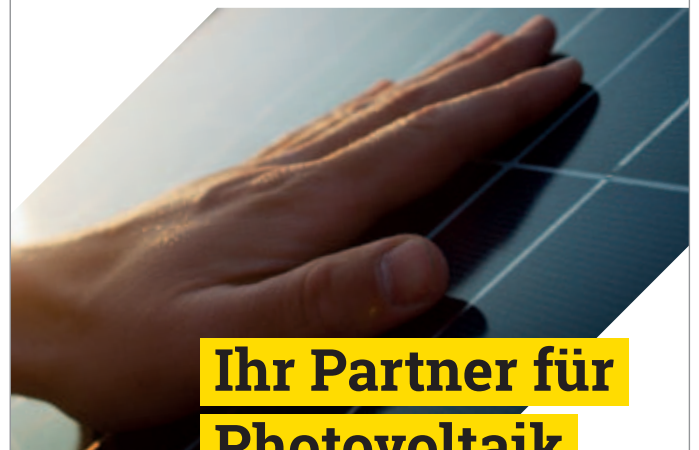
bruno herrmann
 hauptstraße 42
 66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
 fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
 verputzarbeiten

wohnräume
 renovieren
 und gestalten

bodenbeläge



Ihr Partner für Photovoltaik



Sie wollen nachhaltigen, sauberen Strom ohne schädlichen CO₂-Ausstoß? Sie wollen aus Sonnenlicht Ihren Strom selbst erzeugen? Dann ist eine Photovoltaikanlage genau die richtige Wahl und wir als qualifizierter Elektro-Innungsfachbetrieb genau der richtige Partner für Beratung, Installation und Service. Werden Sie jetzt zum Klimafreund, sprechen Sie uns an!

Wir können liefern!!!

Das  macht die Zukunft.

Premium
E | MARKEN BETRIEB



WIR BRINGEN FARBE IN IHR LEBEN



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

BERATUNG AUCH VOR ORT

**Starte in deine Zukunft mit Sinn
beim AWO-Bewerbertag 2023**
07. Februar • 10 bis 16 Uhr

Gutscheingewinne & get together am Tischkicker, Buzzer und Glückrad

Bewirb dich sofort vor Ort für eine sichere Zukunft!

Kostenlose foods & drinks

Infos zu Praktika, FSJ, BFB, Fortbildung, dualem Studium und vielen Jobchancen

kostenlose Bewerbungsfotos vom Profifotografen für Dich!

Azubi- und Karriere-Talk

Infos zur Ausbildung als Pflegefachkraft und -assistentin, Erzieher*in, Hauswirtschafter*in oder Heilerziehungspfleger*in

AWO Akademie Saar • Eifelstraße 35 • 66113 Saarbrücken
ab SaarBahn-Haltestelle Rastpfehl 500m
www.awo-saarland.de/ausbildung



Saarland

„Gehen Sie auf Kurs“ mit unserem kaufmännischen Bildungsangebot.

Die vhs Regionalverband Saarbrücken bietet im kommenden Frühjahr zertifizierte Weiterbildungen in der Finanzbuchführung im vhs-Zentrum am Saarbrücker Schloss an.

vhs Sie möchten sich im kaufmännischen Rechnungswesen weiterqualifizieren, um Ihre beruflichen Chancen und Perspektiven zu erweitern? Legen Sie in den Kursen „Finanzbuchführung I und II“ den Grundstein für eine Fortbildung zur „geprüften Fachkraft Finanzbuchführung“ oder weiteren zertifizierten Xpert Business (XB) Abschlüssen. Neben unserem umfassenden Online-Lehrgangssystem Xpert Business bieten wir zusätzlich Präsenzveranstaltungen im vhs-Zentrum an. Profitieren Sie von der langjährigen Expertise unseres Dozenten, der in Kleingruppen in einem motivierenden Lernklima passgenau Ihre individuellen Fragestellungen beantwortet und Sie zielgerichtet auf die Prüfungen vorbereitet.

Kurs AN 4241 - Finanzbuchführung II, 14 Termine, ab 15.03.2023, mittwochs von 18:00 bis 21:00 Uhr, vhs-Zentrum, Saal 1 OG, Gebühr EUR 320,00: Umfassende und aktuelle Kenntnisse der Finanzbuchführung gehören zu den wichtigsten Voraussetzungen, um betriebliche Buchungsvorgänge gezielt und sinnvoll auswerten zu können. In diesem Kurs werden die Kenntnisse des betrieblichen Rechnungswesens systematisch und praxisgerecht vertieft. Dazu lernen Sie den DATEV-Standardkontenrahmen SKR 03/04 kennen, der auch in der betrieblichen Praxis Anwendung findet. Nach erfolgreichem Abschluss sind Sie in der Lage, laufende Buchungsfälle und einfache Abschlussarbeiten in Handel, Handwerk und Industrie kompetent zu bearbeiten (inkl. Lehr- und Arbeitsbuch). Eine Teilnahme am Kurs Finanzbuchführung I oder vergleichbare Kenntnisse werden vorausgesetzt. Der Kurs bereitet vor auf die Xpert Business-Prüfung Finanzbuchführung II.

Kurs AN 4240 - Finanzbuchführung I, 14 Termine, ab 14.03.2023, dienstags von 18:00 bis 21:00 Uhr, vhs-Zentrum, Saal 1 OG, Gebühr EUR 320,00: In dieser Unterrichtsreihe erlernen Sie fundiertes Grundlagenwissen zur doppelten Buchführung. Sie können unternehmerische Geschäftsfälle (z.B. in Form von Rechnungen, Belegen, Kontoauszügen) in Buchungssätze umsetzen und in der laufenden Buchführung erfassen. Sie sind in der Lage, sich in unterschiedliche Buchführungssysteme einzuarbeiten und die laufende Buchführung eines Unternehmens zu erledigen (inkl. Lehr- und Arbeitsbuch). Fachspezifische Vorkenntnis-

se und/oder kaufmännische Berufserfahrung werden nicht vorausgesetzt. Der Kurs bereitet auf die Xpert Business-Prüfung Finanzbuchführung I vor.

Weitere Informationen finden Sie unter www.vhs-saarbruecken.de. Eine Anmeldung unter Angabe der Kursnummer an vhsinfo@rvsbr.de. Telefonische Auskünfte erteilt Frau Malek unter 0681 506-4341.

Dr. Carolin Lehberger

Zait & Kloster
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung
In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

**Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung**



GÜNTHER KASSEL

GmbH

**Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik**



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal

SPD

SPD will Photovoltaikpflicht auf öffentlichen Gebäuden

Die SPD im Bezirksrat West will den Ausbau von Photovoltaikanlagen auf öffentlichen Gebäuden und Anlagen vorantreiben. Hierzu hat die Bezirksratsfraktion einen Auskunftsantrag an die Stadtverwaltung gerichtet, wie sich der Bestand im Westbezirk derzeit gestaltet und welche Maßnahmen im Rahmen anstehender Baumaßnahmen geplant sind. „Uns geht es darum, nicht nur Neubauten, sondern auch Erneuerungsmaßnahmen in den Blick zu nehmen. Denn das Thema erneuerbarer, umweltfreundlicher und sicherer Energiegewinnung ist auch auf der kommunalen Ebene eines der wichtigsten Zukunftsthemen – nicht erst seit der Energiekrise infolge des Ukrainekriegs“, erläutert der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Jean-Luc Fuhrmann.

Hierbei gehe es auch um die Vorbildfunktion der öffentlichen Hand: „Das 7-Punkte-Aktionsprogramm zur Förderung der Solarenergie-nutzung in der Landeshauptstadt sieht explizit auch die Prüfung einer gesamtstädtischen Satzung für eine verpflichtende Vorgabe von Solar-Anlagen bei Neubau und Sanierung für Privatpersonen vor. Wenn aber Privatleute mit solchen Pflichten belastet werden sollen, muss die Stadt mit gutem Beispiel vorangehen“, unterstreicht der SPD-Bezirksverordnete. Der Bezirksrat werde genau darauf achten, dass der Oberbürgermeister und die Stadtverwaltung dieser Vorbildrolle zumindest im Saarbrücker Westen auch gerecht werde, so Jean-Luc Fuhrmann abschließend.

Bernd Weber

MIETWAGEN MEYER

Krankenfahrten-Dialyse-Chemo-Bestrahlung
FÜR ALLE KRANKENKASSEN zugelassen!
Fahrten zum Arzt - Fahrten zur Reha oder Kur.
Abrechnung bei gültigen Transportscheinen
direkt mit den Krankenkassen.
Kurierfahrten - Fern- und Auslandsfahrten.

GERNE VORBESTELLUNG:
email: disasuga@aol.com



☎ 0160 - 759 08 90

www.taxi-mietwagen-meyer.de

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)
Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

Malerfachbetrieb

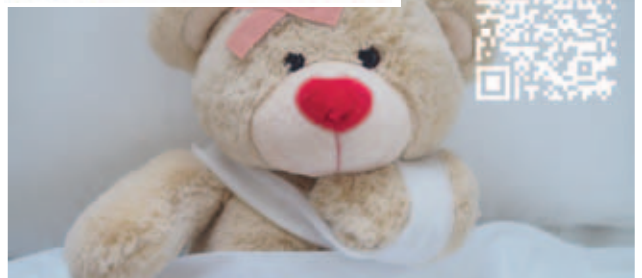
Jörg Graf

- ♥ exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- ♥ Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz

Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de



1. SAARLÄNDISCHES KINDERHOSPIZ- UND PALLIATIVTAG 2023



KRANKE KINDER GUT VERSORGT?!

Samstag, 11. Februar 2023
09.00 - 15.00 Uhr

vhs-Zentrum Saarbrücker Schloss
oder Online teilnehmen

Versorgungsaspekte bei neurologisch kranken Kindern

Dr. Christiane Kehrer - Fachärztin für Kinderheilkunde
Sozialpädiatrisches Zentrum Kinderklinik Tübingen

Pflegerische Versorgung im häuslichen Bereich - Erfahrungen in einem komplexen Bereich

Sonja Groeger - Pflegedienstleiterin des ambulanten
Kinderintensivpflegedienstes der nestwärme gGmbH

Zahlreiche Workshops und ein spannendes
Rahmenprogramm mit Musik & Kunst

Unter der Schirmherrschaft von
Ministerpräsidentin Anke Rehlinger

Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei!

Informationen & Anmeldung finden Sie auf kinderhospiz-palliativtag.de

Diese Veranstaltung findet statt mit freundlicher Unterstützung von:



Vincenzo Drago



Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschließung

Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

küchenplus HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

nobilia-Küchenstudio



MIELE „Shop in Shop Abteilung“

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

„Energieversorger“ für Angehörige von Menschen mit Demenz werden Verstärkung für den Demenzdienst in Saarbrücken gesucht – Schulung zur Demenzbegleitung startet am 6. März

Malteser Energie -
...weil Nähe zählt. Knappheit bis

zum Blackout und die Sorge vor hohen Energiekosten bestimmen seit Monaten die Schlagzeilen in Deutschland. Doch fehlende Energie körperlicher und mentaler Art ist für viele Menschen, die Angehörige mit Demenz betreuen, über viele Jahre Alltag. „Die Demenzbegleiter der Malteser können durch die Unterstützung in der Betreuung eine Entlastung sein, um Zeit für sich zu haben und selbst mal Kraft zu tanken – wie ein echter „Energieversorger“, sagt Sabine Eis, Leiterin der Malteser Demenzdienste in Saarbrücken. Die Betreuung findet stundenweise und ganz individuell im häuslichen Umfeld der betreffenden Familie oder in verschiedenen Betreuungsgruppen, wie z.B. dem „Café Malta“ oder „Musikcafé Malta“ statt. Die Malteser in Saarbrücken suchen neue Ehrenamtliche zur Verstärkung ihres Demenzdienstes. Eine neue Schulung zum Demenzbegleitenden findet ab dem 6. März in Saarbrücken statt. Interessierte durchlaufen vor ihrem Einsatz in der Demenzbegleitung die Schulung „Beziehungsgestaltung in der Begleitung von Menschen mit Demenz“ und werden fortlaufend

durch Standortkoordinatorin Sabine Eis in Saarbrücken begleitet. Teilnehmenden wird ebenfalls eine Aufwandsentschädigung ausgezahlt. Für Rückfragen und Anmeldungen steht Sabine Eis gerne zur Verfügung (Telefon 0681 / 379 975 12 oder 01511/6824986, E-Mail: sabine.eis@malteser.org).

Morschett + Kessler
Gebäudetechnik GmbH
Wir installieren Zufriedenheit



- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



Installation – Wartung – Reparatur

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910
www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

Unser Haus der Begegnung



mit integriertem Trauerkaffee



So individuell wie jeder einzelne Mensch ist, sollte auch die Trauerfeier ganz im Sinne und in Gedanken an die Persönlichkeit des Verstorbenen gestaltet werden.

Raum und Zeit für Ihre Trauer!

Haus der Begegnung

Karlsbrunner Straße 26 | 66333 VK - Ludweiler

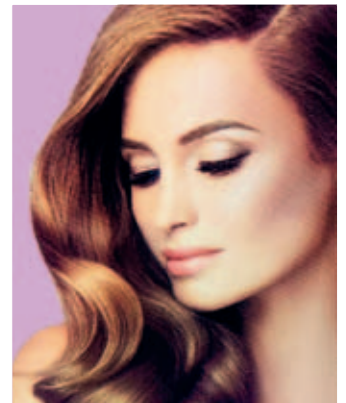
Tel. (06898) 933 933

www.avalon-bestattungen.de

DUCHENÉ



AVALON
Bestattungen



Öffnungszeiten

Dienstag-Donnerstag und

Freitag: 8:00-17:00 Uhr

Mittwoch: 8:30 -14:00 Uhr

Samstag: 8:00-13:00 Uhr

Zeit für Haare
HÄRNETZ

Hauptstraße 202
66128 Gersweiler

Terminvereinbarung

unter meiner

Telefon-Nr.:

(0681) 7 21 38

Nach Absprache
bieten wir
auch Sondertermine,
außerhalb
unserer normalen
Öffnungszeiten, an.

Wir freuen
uns auf Sie!
Stefanie Verch
und Team

SENIORENRESIDENZ SONNENWINKEL FAMILIE MERSDORF

NICHT DAHEIM, SONDERN ZU HAUSE

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 -7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

Katholisches Pfarramt St. Eligius Firmung 2023

Ab 2023 wird im Pastoralen Raum Saarbrücken das Sakrament der Firmung jährlich gespendet. Hierzu werden in den einzelnen Pfarreien die Jugendlichen des entsprechenden Jahrganges (01.07.2007-

30.06.2008) voraussichtlich Ende März eingeladen. Ab dann ist auch eine Anmeldung möglich. Die jeweiligen aktuellen Termine und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Heike Gebelein, Past. Mitarbeiterin

Polizeibericht

Saarbrücken-Klarenthal (ots)
- Am Freitagmorgen musste ein Bewohner des Saarbrücker Ortsteils Klarenthal seinen in der Hauptstraße, an einer Eisdielen geparkten 3er BMW beschädigt vorfinden. Die rechte Fahrzeugseite, inklusive Außenspiegel, war erheblich lädiert. Ermittlungen der aufnehmenden Polizeibeamten und die Spurenlage am Verkehrsunfallort haben ergeben, dass ein roter VW Golf 7 (Baujahr 2012), im Zeitraum zwischen 23:00 Uhr

am Donnerstag (26.01. 2023) und 08:20 Uhr am Freitag (27.01.2023) diesen Verkehrsunfall verursacht haben könnte. Darauf ließen zurückgebliebene Fahrzeugteile des Golfes und Beobachtungen von Anwohnern schließen. Zeugen, die etwas zum Unfallhergang oder zu einem beschädigten roten VW Golf 7 (ein Außenspiegel zerstört) angeben können, werden gebeten, sich bei der Polizeiinspektion Saarbrücken-Burbach (0681-97150) zu melden.

Sternsingeraktion 2023



Die künftigen Schulkinder der KiTa St. Bartholomäus waren als Sternsinger unterwegs. Sie besuchten mit ihren Erzieherinnen die Feldstraße inkl.

Nebenstraßen. Die Anwohner spendeten für die Sternsinger-Aktion 292,05 € und für die Mühe der Kindergartenkinder viele Süßigkeiten, die natürlich geteilt wurden.

Petra Mieger



Haus & Grund Klarenthal-Krughütte informiert über Energie-Sparmaßnahmen



Für Dienstag, den 7. Februar 2023, 17.00 Uhr, lädt Haus & Grund Klarenthal-Krughütte seine Mitglieder und die von Haus & Grund Gersweiler zu einer Vortragsveranstaltung in die Räume der AWO Klarenthal im Klarenthaler Rathaus (Eingang in der Straße „Am Rathaus“) ein. Herr Massimo Cartolano, Meister der SHK-Technik GmbH, Saarbrücken, wird unter Berücksichtigung bereits vorhandener Heizungen Tipps und Tricks zur Energieeinsparung und somit Reduzierung der Heizkosten geben bzw. verraten!

Roland Hoffmann, 1. Schriftführer
H&G Klarenthal-Krughütte

QUALITÄTS- bis zu
MARKENSCHUHE **50%**
IM WINTERSCHLUSSVERKAUF
VOM 01.02. BIS 11.02. **REDUZIERT**
seit 1920

ENGEL
SCHUHE EINFACH HIMMLISCH

Hochstraße 156 • Saarbrücken-Burbach



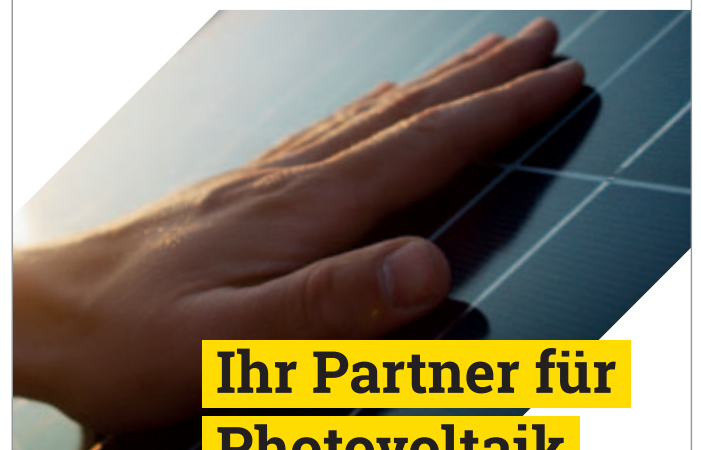
Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik

Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal

(06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83



Upgrade
Bühler Straße 52
66130 Saarbrücken
0681-7097770
info@upgrade-gmbh.com



Ihr Partner für Photovoltaik



Sie wollen nachhaltigen, sauberen Strom ohne schädlichen CO₂-Ausstoß? Sie wollen aus Sonnenlicht Ihren Strom selbst erzeugen? Dann ist eine Photovoltaikanlage genau die richtige Wahl und wir als qualifizierter Elektro-Innungsfachbetrieb genau der richtige Partner für Beratung, Installation und Service. Werden Sie jetzt zum Klima-freund, sprechen Sie uns an!

Wir können liefern!!!

Das  macht die Zukunft.

Premium
E | MARKEN BETRIEB



Rätseln, denken und gewinnen



ein Zwei- kampf- sportler	kleine Kugel zum Spielen	deut- scher Vize- admiral †	nordi- scher Toten- reich	bibli- scher König	Füllwort im Rede- fluss	jap. Hei- ligtum	hoch- rangiger Polizei- beamter	Männer- name	Ord- nungs- begriff		
justie- ren					7	Arbeits- kampf					
Spiel- marke beim Roulett		5	Speise- fisch			altes Kodier- gerät		1			
Boot- schiebe- stange	chem. Zeichen für Cer						ein Skandi- navier	spa- nisch: uns			
Lärm um nichts	Ent- zündung der Talg- drüsen		Flächen- maß				engli- sche Ver- neinung	japa- nische Trommel			
								3			
griechi- scher Buch- stabe	eine antike Tempel- stätte	spa- nisch: da, dort					Kfz-Ver- siche- rung	Ver- dachts- moment			
			israel. Politi- kerin † (Golda)				türk. Anis- brannt- wein				
Ton- erde		8					Lachs- forelle				
US-kanadi- scher Grenz- see							Berg- volk in Vietnam		6		
			Zwerg der Edda	an Jahren zu- nehmen	schweiz. Presse- agentur (Abk.)	Fluss durch Gerona (Span.)	Kfz-Z. Lipp- stadt	Abk.: Landes- liga	erste Frau Jakobs (A.T.)	Hptst. von New Mexico (Santa ...)	Berg- bach
Land- kreis in Japan	Fleisch- kloß					4			wind- arm		2
Frauen- name			zwi- schen den Planeten								
Ge- treide- groß- speicher				kath. Theo- loge † 1847							
					1	2	3	4	5	6	7

**Rolläden
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
• für Rolläden
• für Garagentore**

**Fenster und Rolläden
Schiestel** GMBH

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rolladen-Schiestel.de

Sie wollen mit der Westmagazin gewinnen? So einfach geht's: Nachdem Sie das Kreuzworträtsel gelöst haben, ergibt sich aus den Buchstaben in den eingekreisten Feldern, in der Reihenfolge der zugehörigen Ziffern, das Lösungswort.

Dieses senden sie bitte entweder per Mail an info@now-d-sign.de mit dem Betreff: Lösungswort oder per Post an: **Now-D-Sign und Druck, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken-Klarenthal. Vergessen Sie bitte Ihren Namen, ihre Adresse und Telefon-Nr. nicht.**

Einsendeschluss ist der **22. Februar 2023.**

Zu gewinnen gibt es das Buch „**WIR stricken KUSCHELPULLOVER**“ im Wert von 19,99 Euro.



Der Gewinner wird per Mail/ Telefon benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe genannt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. **Viel Glück!**

Das Lösungswort des letzten Rätsels war **BAUERNHOF**.

**Gewonnen haben Martin Bohr und Ute Hager.
Herzlichen Glückwunsch!**

				2		3		7
1	6	2						
				3		4		1
	5	4			3	6		
					9	2		
2	3	1			5			
				7	5			8
				8				4 6
	1	5						

Die Lösung des Sudoku finden Sie auf Seite 6 .

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei 110
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
 -dienst / Notarzt . . . 112
 Krankentransporte / Handy mit
 Vorwahl (0681) 19 222
 Hausärztlicher Bereit-
 schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizei-posten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

**Bezirksbehinderten-
beauftragte**

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-
 meisterin Isolde Ries:
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Termin-
 vereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo-Do. 8.30-12.00 + 13.30-15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Kath. Pfarramt
 Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes-
 kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal
 Isolde Böttcher (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Senioren-sicherheitsberater

Hans Fries (0681) 78 05 89

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)**Freitag, 03.02.2023**

Apotheke am Homburg Saarbrücken
 Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Samstag, 04.02.2023

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Sonntag, 05.02.2023

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Montag, 06.02.2023

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Dienstag, 07.02.2023

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Mittwoch, 08.02.2023

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Donnerstag, 09.02.2023

Apotheke Klein Püttlingen
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

Freitag, 10.02.2023

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Samstag, 11.02.2023

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Sonntag, 12.02.2023

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Montag, 13.02.2023

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Dienstag, 14.02.2023

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Mittwoch, 15.02.2023

Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

Donnerstag, 16.02.2023

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Freitag, 17.02.2023

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Samstag, 18.02.2023

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Sonntag, 19.02.2023

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Montag, 20.02.2023

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Dienstag, 21.02.2023

Brunnen-Apotheke Heusweiler
 Am Bahnhof 8, Tel.: (06806) 6.111

Mittwoch, 22.02.2023

Blumen-Apotheke, Saarbrücken
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

AWO Gersweiler

Unsere Begegnungsstätte ist
 jeden Donnerstag ab 14:30
 Uhr für ALLE, die sich gerne bei
 Kaffee und Kuchen unterhalten
 möchten geöffnet. Wir bieten au-
 ßerdem die Möglichkeit an Gym-
 nastik unter Anleitung von Herrn
 Kurt Schneider teil zu nehmen und
 die müden Knochen einmal richtig
 durch zu schütteln. Am 16. Februar
 heißt es endlich wieder: „Allez
 hopp, heit steht die AWO Kopp!“
 Mit Büttreden, TamTam, Live
 Musik und vielen Faasekichelcher
 feiern nach 2 Jahren Abstinenz

unsere Faasend. Auch unser Kin-
 dernähkurs, unter der Leitung der
 erfahrenen Schneidermeisterin
 Astrid Bitschnau, findet wieder
 statt. Hier werden Kinder an der
 Nähmaschine angeleitet und mit
 Schnittmustern vertraut gemacht.
 Zum Ende des Kurses werden die
 Projekte in einer Modenschau prä-
 sentiert. Der Kurs ist Kostenlos.
 Alle Materialien und die Nähma-
 schinen werden zur Verfügung ge-
 stellt und findet nach telefonischer
 Anmeldung unter 0176 23856992
 oder 0681 703387 statt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Samstag, 04.02., 18.00 Uhr
Herz Jesu, Heilige Messe mit
Spendung des Blasiussegens

Sonntag, 05.02., 10.00 Uhr
St. Eligius, Hochamt mit
Spendung des Blasiussegens

Samstag, 11.02., 18.00 Uhr
Herz Jesu, Vorabendmesse

Sonntag, 12.02., 10.00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Mittwoch, 15.02., 9.00 Uhr
St. Eligius, Frauenmesse

Freitag, 17.02., 18.00 Uhr
St. Eligius, Heilige Messe

Samstag, 18.02., 18.00 Uhr
Herz Jesu, Vorabendmesse

Sonntag, 19.02., 10.00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Aschermittwoch, 22.02., 18.00 Uhr
St. Eligius, Heilige Messe mit
Austeilung des Aschenkreuzes

Freitag, 24.02., 18.00 Uhr
St. Eligius, Heilige Messe

Samstag, 25.02., 18.00 Uhr
Herz Jesu, Vorabendmesse

Ev. Kirchengemeinde Burbach
Matthäuskirche

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

Sonntag, 05.02.2023, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen mit ABM
Einführungen in den Dienst

Sonntag, 12.02.2023, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen

Sonntag, 19.02.2023, 10.00 Uhr
entfällt

Sonntag, 26.02.2023, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen mit Stehcafe

Freitag, 03.03.2023, 18.00 Uhr
Pfr. Winterhagen und Pfr. Kohler
Weltgebetstag in St. Eligius

Danksagung



Allen, die unserem lieben Verstorbenen

Walter Schwindt

* 11.03.1959 † 22.12.2022

das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme und
Verbundenheit in so vielfältiger Weise bekundet haben,
sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen
Sybille Schwindt

Klarenthal, im Januar 2023

Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken
Pfarrreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60
Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr
www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

Mittwoch, 08.02., 9.00 Uhr
Frauenmesse im Pfarrheim
Klarenthal

Mittwoch, 22.02., 15.00 Uhr
Seniorenmesse im Pfarrheim
Klarenthal

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Freitag, 03.02., 18.00 Uhr
Betstunde, anschl. Hl. Messe in
Ottenhausen

Sonntag, 05.02., 9.30 Uhr
Hochamt in Ottenhausen

Samstag, 11.02., 18.00 Uhr
Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 12.02., 9.30 Uhr
Hochamt in Ottenhausen

Mittwoch, 15.02., 15.00 Uhr
Seniorenmesse im Pfarrheim
Ottenhausen

Donnerstag, 16.02., 9.00 Uhr
Frauenmesse im Pfarrheim
Ottenhausen

Sonntag, 19.02., 9.30 Uhr
Hochamt in Ottenhausen

Samstag, 25.02., 18.00 Uhr
Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 26.02., 9.30 Uhr
Hochamt in Ottenhausen

Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West
www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:
Montag von 9.00 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Altenkessel:
Montag von 12.45 - 15.00 Uhr Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:
Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44.

Sonntag, 05.02.2023, 9.30 Uhr
Gottesdienst
Gemeindesaal Gesweiler

Sonntag, 19.02.2023, 9.30 Uhr
Gemeindehaus Altenkessel
11.00 Uhr Gottesdienst mit
Kinder- und Jugendgottesdienst
Gemeindesaal Gersweiler

Sonntag, 12.02.2023, 9.30 Uhr
Abendmahlsgottesdienst Ge-
meindesaal Klarenthal

Sonntag, 26.02.2023, 11.00 Uhr
Alternativer Gottesdienst Kirche
Klarenthal

AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen
Danksagungen
Trauerbriefe
Trauerkarten...



Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal
Telefon: 06898 - 85 24 53

NOW!
DESIGN und DRUCK

Fusion der ev. Kirchengemeinden



Seit 1. Januar 2023 haben die evangelischen Kirchengemeinden der Altenkessel-Ritterstrasse und Gersweiler-Klarenthal fusioniert. Am Sonntag, den 8. Januar 2023, wurde der Beginn in einem Gottesdienst mit Synodalassessorin Julian Opiolla in der evangelischen Kirche Gersweiler gefeiert. Die neue Gemeinde

heißt nun Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West. Pfarrer*innen dieser Gemeinde sind Pfarrerin Anja Schild und Pfarrerin Christine Unrath. Die bisherigen Presbyteriumsmitglieder*innen der Gemeinden arbeiten gemeinsam in dem Bevollmächtigtenausschuss weiter. Sie sind bemüht, die Gemeinden gemeinsam näher



zu bringen und das Gemeindeleben wie die Aktivitäten weiter zu erhalten und Neues zu gestalten. Zukünftig werden wir die Got-

tesdienste der drei Kirchen in Altenkessel, Gersweiler und Klarenthal bekanntgeben. Sie sind herzlich dazu eingeladen.

Iris Spath

GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine
Exclusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Größe Auswahl an Gesteinsarten wie
Granit, Marmor, Sandstein usw..., Grabschmuck
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung
Grabräumung und Entsorgung
Pflege vorhandener Grabsteine



Lagermaterial
50% Rabatt

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.


Tel.: 06898 - 850 06 78 & 0162 - 90 22 755

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com
Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler

Frauen aller Konfessionen laden ein

Weltgebetstag

3. März 2023



TAIWAN Glaube bewegt

Unsere herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten am Weltgebetstag!

09.00 Uhr: kath. Kirche St. Johannes Baptista Altenkessel, anschl. Frühstück

15.00 Uhr: kath. Pfarrsaal Klarenthal

17.00 Uhr: Ev. Kirche Gersweiler, anschl. gesellige Zusammenkunft im Gemeindesaal Gersweiler mit landestypischen Speisen

Am ersten Freitag im März verbindet sich rund um den Globus Millionen von Menschen die Hände. Seit fast 100 Jahren beten sie über Länder- und Kontinentalgrenzen hinweg und können Freude und Frieden gemeinsam durch ihre Gebete empfangen. Informationen auch für unsere Partnerkirchen auf der ganzen Welt mit dem Symbol www.weltgebetstag.de

Wir danken allen, die unserem
lieben Verstorbenen

Fritz Kreis

im Leben Achtung und Freundschaft schenken,
jetzt mit uns Abschied nehmen, sich in stiller
Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Besonderen Dank für die Spenden zugunsten
der „Bodelschwingsche Stiftung, Bethel“
und Herrn Pfarrer Telder für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen:

Familie Jürgen Kreis
und Wolfgang Kreis

Klarenthal, im Januar 2023

Beerdigungsinstitut

seit 1948

Peter Schneider GmbH

Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken

Tel. 0 68 1 / 7 96 10

Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.

fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin

Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge

Bestattungen aller Art

Bereitschaftsdienst 24 Stunden

www.peter-schneider-bestattungen.de





KINDER- MASKENBALL

beim TuS Ottenhausen

19. Februar 2023 - 15.00 Uhr
Turnhalle Ottenhausen, Hauptstraße 200

Eintritt: **3 Euro**

Lustige Spiele für Kinder	Pommes und Würstchen
Live-Musik	Leckere Waffeln



TuS Ottenhausen 1899

Created by Freepik

TuS Ottenhausen
präsentiert:



KINDER-ZAUBER- SHOW

von Markus Lenzen

4. Februar 2023 - 16.30 Uhr
Turnhalle Ottenhausen, Hauptstraße 200

Eintritt: **4 €**




Energiewende? Am besten mit Beratung und Finanzierung der Sparkasse.

Unser Modernisierungskredit ist:

- schnell und unbürokratisch
- bequem online zu beantragen
- ohne Grundbucheintrag bis 75.000 €



sk-sb.de/modernisierung

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Saarbrücken